

Theih Hliah  
Manlo  
**HRANG THIO**  
(Electronic Version)  
Bu Thumnak

A Ngantu  
Ceunawn

Hih electronic version hi  
[zilthli@googlegroups.com](mailto:zilthli@googlegroups.com)  
member hrang lawngih suahmi a si.  
Copy sal le email dangih forward sal  
sian a si lo.



**Situ Lt. Col. Hrang Thio, BGM**

A thi zomi Lt. Col. Hrang Ṭhio ih ruak kuang cu pukpi phurhnak mawṭaw parah an ret dingih raalkap daan in upatnak tampi an pekta hnu ah nazi 8:00 ihsin 1st Chin Rifles Hqrs. ah an hei keng dingih a ra thei hmuahhmuah in ke in nuam te te'n thlun ding a si pei. Headquarters ih an va thlen tikah a ruakkuang cu lawnlau ih sakmi Mandat sungah an ret dingih ngaih zuun parkual cu a ruak kuang tlun ah ret ding a si pei. Nazi 10:00 ah a ruakkuang cu rampi upat pekih phumnak pekmi siin 1st Chin Rifles Hall pi sungah an ret ding.

Prome fehnak lampi hrekseu, raalkap siizungpi ihsin Mingaladon 1st *Chin Rifles Headquarters* tiang mawṭaw feh nazi 8 in 9 tiang an phit ding a si.

\* \* \*

**ပြည်ထောင်စုအသံ** **B-2**  
***Pyithawngsuh Au aw Thuthangca***

Uk 2nk No.120. 1311kum *Wahkaung* thlathul hnu ni 3.  
16-8-1949

**Riahsiat hmuihmel thlam thawn mi burpi,**  
**thupizet in Lt. Col. Hrang Ṭhio**  
**ih Ruakvuinak an thlah**

Rangoon khuapi cu KNDO raal pawl in do ih kap ding an zuam awklai ah Kawlram ramkulhpi hrangih ṭhningzazet a simi raal pawl heh le maw ti'n 1st Chin Rifles pawl thawn kom aw in a rak dotu pa Lt. Col. Hrang Ṭhio cu August ni (6) ni ah Insein Districrt raalkah awknak ah hma nasazet a pu ih Mingaladon siizung pi ah a ra thleng. Azani Lt. Col. Hrang Ṭhio cu raal ih kahnak hriamhma ruangah 1949 kum August thla ni 8 ni zaanlam nazi 3:50 ah in thihsan ta a si.

Rangoon le Prome khua fehnak lamzin pi ih a ummi Mingaladon raalkap umnak ih siizungpi ihsin 1st Chin Rifles Hqrs. umnak ah riahsiat ninghang ni ih tuah daan keelmi nuam tete ih feh mi: Meithal kai rampi ih raalkap phunkim tel le *pha-sa-pa-lah party a phuaih*

*chuk*, cuihsin ai-awh ih a ra tel pawl, Kawlram Acozah *vuankyi* pawl, *a-luk-ta-ma* pawl, Kawlram mahte Uk-awknaklam Pawlkom ih *kusale* pawl, *Baisikup* le *Piahzat* Pawlkom ih upa pawl, Hriamhrei lam kaitu raalkap pawlkom, le Sunloihnaklam ihsin nubu pawl riahasiat ih ummi mipi pawl kha 1st Chin Rifles Lai raalkap batalian pakhatnak ihsin riahasiat ngainak ih an tummi thlung le baza awnmawi thawn an feh nuah-no kha 15/8/1949 ni zinglam nazi (8) hrawng ah kan hmu thei a si.

#### **Hrang Ṭhio ih Ruak:**

Motor cycle raalkap palik pahnih in hmaisabik in an hruai ih Lai raalkap pakhatnak ih thlung, khuang le daar tum pawl in an thlun, cuih dungin Lai raalkap batalian pahnihnak ih raalkap pawl, cuih dungah Lai raalkap pakhatnak ih hmingsinnak a neimi (BAC), 15 Jeep mawṭaw zate parah Lai raalkap batalian (1) ih Lt. Col. Hrang Ṭhio ih zuk an suaimi pi kha an taar ih a feh. Cumi hnu ah a hlat lemlo ihsin Lai miphun Major pawl in an hnuuk, an diirmi pukpi meithal dirtu mawṭaw parah in thihsantu Lai batalian raalkap pakhatnak ih Lt. Col. Hrang Ṭhio ih ruak retnak a si. Cuih hnu ah rampi ih rinsanzetmi vorhlam kut a hlo vek ih ruattu, riahasiat ih um raalkap hmunpi le a dangdang ihsin Ngaih Zuun Parkual a rak kengtu mipi pawl in an thlun.

### **Lt. Col. Hrang Ṭhio ih Ruak Rampi Ruakvuinak (*State Funeral Service*) thawn Upatnak an Pek**

Mingaladon raalkap hmunpi an thlen vete'n Lt. Col. Hrang Ṭhio ih ruak an retnak pukpi dir mawṭaw par ihsin Laimi major 9 in an laak ih malte sung a lawnlau ih ret lawknak ding mandat ah an hei ret. Cuihsin mipi le ngaih zuun parkual rettu ding le raalkap pawl dinnak ding rem te'n an tuah hnu ah Bohmu Ba Shin ih hohanak (အခမ်းအနားမှူး) in Rampi Uktu *Department* pawl ai-awh ih a ra suaktu Bawi Upa pawl ih thusimnak caan a pek.

A hmaisabik ah Kawlram Thlanglam Raalkap hmunpi (တောင်ပိုင်းတိုင်းစစ်ဌာနချုပ်) uktu Col. Kyaw Zaw in a thi zomi Lt. Col. Hrang Ṭhio cu thangṭhat upat tlak a sinak pawl a sim ṭheh. Cumi hnu ah Laimi Bohmu a simi pawl: Major Son Kho Vum, Major Van Kulh le Laimi *Vuankyi* U Vum Thu Maung pawl khal in thu an sim ve. Cule *Zukshin le Piah-zat a-si-a-yung* lam in sungṭuan U Chit Sein in tla upat sunloihnak thu a sim. Bawi Upa pawl ih upatnak thu an simlai ah vanzam raalkap in vanzam (3) thawn a ruak tlun ah zam in upatnak an pekmi khal kan hmu a si.

**Kawlrām Rampi Acozah ih  
Ruakvui Upatnak  
pek ding thu:**

Cuti'n Lt. Col. Hrang Ṭhio ih ruak cu upat sunloihnak an pek cio hnu ah Major Ba Shin in, "Atu Lt. Col. Hrang Ṭhio ih ruak cu Mingaladon raalkap 1st Chin Rifles Headquarters hmun Hall pi sungah zarhkhat asilole zarh hnih tluk ret in Lt. Col. Hrang Ṭhio ih suahnak khua a simi Lai tlang ah vanzam in kan phur saal leh ding. Atu ih "Upat Sunloihnak" kan pekmi hi Kawlrām Thlanglam Raalkap Hmunpi (တောင်ပိုင်းတိုင်းစစ်ဌာနချုပ်) ih tawlrelmi a silai ih Lt. Col. Hrang Ṭhio ih ruak cu Rampi Ruakvuinak ih phum dingah kan tawlrel laifang a si," tivek pawl a sim hnu ah zinglam nazi 10:20 a.m ah Upatpeknak *a-khaan-a-na* cu riahsiazet cing in an ṭheh.

**Cinken tlak Lt. Col. Hrang Ṭhio**

Ramsung raal kha neh ko a do rero laifang ah ramsung hnaihnoctu pawl ih kut in Lt. Col. Hrang Ṭhio in rinlopi ih in thihsannak thu cu rampi misenpi pawl in tampi riahsiatnak kan nei a si.

Ahleice in raalkap in Lt. Col. Hrang Ṭhio a thihnak thu an than tikah a theitu hmuahhmuah in an thin a cem, an riah a siazet lawng si loin ram hrangah hitluk ih taimak suah in a ṭuantu, upat tlakmi upa pakhat a thih ruangah ramsung hnaihnoctu raal pawl tlun ah sim le reel theih loin kan thin a naa, kan riah a siazet tikhal kan hmu thei a si.

Miṭha lo pawl ih kut in Genenral Aung San le hruaitu upa pawl an thih hnu ah rampi mi seenpi pawl kha riahsiatnak a vei hnihnak kan tong lala a si. A vei khatnak cu raal pawl ih kut in Bo. Lt. Sein Hman a thihnak thu a si. Lt. Sein Hman cu thazaang a cakzetmi *tapung* raal pawl kha tikulh fate lilawn ihsin vei hnih rori a do ngamnak ruangah ramsung ih hnaihnoctu *tapung* raal pawl ih thazaang kha a malter deuh ngaingai. Amah cu Mandalay le Hintada khua pawl kha raal ih an kulhlai khal ah amah rori feh in raalṭhazet in a do ngamtu a si.

Lt. Col. Hrang Ṭhio khal hiti vekin mi ṭhalo *tapung* raal pawl kha cawl loin a thih tiang a va do

ngamtu mi raal ṭha huaisen a si. Rakhine ram sung *tapung* pawl thawn an do awknak khal ah siseh, Insein KNDO raal pawl thawn an do awknak siseh, Toungoo tlawngkai pawl KNDO *tapung* raal pawl an donak ah siseh, Lt. Col. Hrang Ṭhio cu amah rori a tel ih kan ram ih hmingsin tlak raalṭha pakhat a si.

Anih hi Raaldonak lawng ih a thiammi a si lo, mi pawlkomnaklam le ram hrangih thuruah daan, a um daan pawl hrimhrim khal ah ṭihzah upat le sunloih tlak, thangthat le lom tlak upa pakhat cu a si hrimhrim. Kan rampi hngetkhohzet ih a um theinak dingih a lungput daan khal cawn ding ṭhazet a si ti khal kan tarlang duh a si.

Lt. Col. Hrang Ṭhio cu ram le mipi parah a hnaṭuan a ṭheh zo. Rampi in Lt. Col. Hrang Ṭhio parah a ṭhatnak, ram hrangih a hnaṭuanmi hi thei ringring in lehrul saal ding a si. Ziangti'n a ṭhatnak cu kan lehrul thei pei?

Lt. Col. Hrang Ṭhio cu tumtahnak tumpi thawn a nunnak kha ram hrangih a pek zo vekin Lt. Col. Hrang Ṭhio hnenah siseh, a hlan ih rampi nunnak a rak pek zotu hruaitu upa pawl hnen khal ah siseh, ram hrangih ṭhatnak an tuahmi pawl kha thate'n vun ruat saal le ciingmang ringring in ramhrin miphun pawl khal in kan zate'n pakhat le pakhat rualrem te'n um tlang thei dingah kan zuam cio pei.

ဟံသာဝတီ  
( *The Hanthawaddy* )

B- 3

Vol. IV, No.246.

1311 kum *Wakhaung thlathul* hnu ni 8.

**Batalian Uktu bawi Lt. Col. Hrang Ṭhio  
ih Ruakvuinak thu**

**Mipi a thawng luan in an thlah.**

August (15) ni zinglam nazi (7) ah Mingaladon raalkap siizung pi ihsin Lai raalkap batalian pakhatnak batalian uktu bawi Lt. Col. Hrang Ṭhio, BGM ih ruak cu Mingaladon Lai raalkap batalian pakhatnak ah anmah raalkap daan vekin *a-khaan-a-na* tumpi thawn upatnak an tuah sak ih Lai raalkap pawl, *Pha-sa-pa-la* burpi, *Vuankyi* pawl, le miseenpi pawl tla kimte'n an ra thleng.

Acozah vuankyi pawl, Myanmar Thuthangca ṭuanvo neitu U Tin Oo, U Ba Kyan, Lai vuankyi U Vum Thu Maung, Kachin vuankyi Sama duwa Sin Vau Naung le a dang Kawlram upa pawl an ra thleng ṭheh ve.

### **Pukpi phurtu mawṭaw thawn:**

Zinglam nazi (8) a kim tikah Batalian Uktu bawi Lt. Col. Hrang Ṭhio, BGM ih ruak cu siizung ihsin pukpi phurtu motor parah an ret ih Kawlram thantar in an khuh, ngaih zuunpar kual pawl a parah an ret hnu ah innsung ihsin an suah. Cumi pukpi phurtu motor cu Lai raalkap pawl in a dung le a hmai ihsin ar-tlang in hri thawn an dir ih Mingaladon raalkap pawl umnak ah riahsiatnak langter in kekar karkhat hnu karkhat nuamte tein an feh ih an hnuk phah vingvo. A hmaisabik ah Lai raalkap pawl cu meithal kha an zak ah cep in riahsia in an feh rero. Cuih dungah Lt. Col. Hrang Ṭhio ih zuk tumpi an suaimi cu Jeep parah an taar ih a thlun hngai vingvo.

Lai raalkap pawl le a dang vanzamleeng raalkap (*Air Force*), Tidai raalkap (*Navy*) pawl le Rifles kaimi zate, raalkap menmen pawl ihsin bawi upa le nauta hmuahhmuah cu an kehlam baan ah puan dum an ṭeem ih riahsiat langternak ah karkhat hnu karkhat nuam tete'n an feh. Cuhnu in Lt. Col. Hrang Ṭhio ih ruak phurtu pukpi phur motor cu Lai raalkap pawl in hridai in an dir vingvo.

### **Vuankyi pawl khal in an thlah:**

Raalkap pawl hnenah Vuankyi pawl, *Pha-sa-pa-lah Aphuaih* vuanci upa pawl, palik le a hnaṭuanpi pawl, mino hruaitu upa pawl, palik bawi upa pawl, nubu mi finkhawitu a phuaih pawl, *Pyituh Yebaw Party* pawl tiin an tel ih an thlah a si.

Mingaladon raalkap siizung ihsin nazi (8) in an pok ih Mingaladon Lai raalkap batalian ah zinglam nazi (9) luan ah hall pi umnak ah Mandat an sak ih cutawk ah a ruak cu an run ret.

Cuih hnu ah raalkap hmuahhmuah kha a ruak retnak Mandat inn kimvel ah hmun an laakter thluh hnu ah Bohmu Ba Shin in *a-khaan-a-na hmu* ṭuan in Col. Kyaw Zaw thusim dingin a than.

### **Col. Kyaw Zaw in Upatnak thu a sim:**

Col. Kyaw Zaw in himi *a-khaan-a-na* kan tuah sannak cu, Hrang Ṭhio in kan Kawlram hrangah a hnaṭuan ṭatnak pawl kha upat thangṭhat dingah a si. Lt. Col. Hrang ṭhio cu 1949 kum August (6) ni ah Hmawbi peng, *Hlapada* khua kiang ah Karen tapung raal pawl thawn an do awknak ah rampi ih mifel rinsan tlak a si vekin a ṭuanvo cu ṭhate'n a ṭuan ih ram hrangah

a nunnak a liam ta a si. Bawipa Lt. Col. Hrang Ṭhio cu raalkap menmen ihsin hnaṭuan a thok ih rinsan tlak le felfai te'n hna a ṭuan ruangah nikhat hnu nikhat a hnaṭuan *rank* a kai.

Kawlram kha *Wingate* ih raalkap pawl in an neh saal tik khal ah a tel ve. Cuih hleiah Kawlram Rakhine ramsung *tapung* pawl donak khal ah Hrang Ṭhio cu hramlak le tlanglak ah harsazet in ni (5) rori a zuam ih raal pawl kha neh thei dingin ralṭhazet in a dotu a si. Curuangah amah cu a hnaṭuan ṭhatnak ah sunloih le lawm loin kan um thei hrimhrim lo a si, tivek pawl a sim.

Cuih hnu ah Lai *Vuankyi* U Vum Thu Maung, *Yukshin* le *Piahzat* lam tawltreitu sungṭuan U Chit Sein, 1st Chin Rifles uktu Major Van Kulh le 2nd Chin Rifles uktu Lt. Col. Son Kho Pau pawl in khal upat sunloihnak thu simnak an nei ciar ih an ṭheh in *a-khaan-a-na* cu an cawl a si.

Lt. Col. Hrang Ṭhio ih ruak cu Mingaladon raalkap pawl umnak hmun pumkhawmnak *hall* pi ah zarh khat asilole zarh hnih maw raalkap pawl ih upat pek dingah an ret hnu lawngin a suahsemnak Lairam ah a ruak cu vanzambleeng thawn a nupi hnenih phur dingah an tawltre lai ding a si.

ဗမာ့ခေတ်  
( *Bama Khit* )

B-4

1311 kum, *Wahaung* thlathul hnu ni 1. 16-8-1949

**Lt. Col. Hrang Ṭhio ih Ruak,  
Lai Raalkap Batalian (1) nak hmun ah  
*a-khan-a-na* in an run thiar**

**A Ruak:**

Insein raaldonak ah ahleice in a hmin a thangzetmi Lai Raalkap Batalian pakhatnak (1st Chin Rifles) ih uktu bawi Lt. Col. Hrang Ṭhio cu ram hrangah raalṭhazet in raal a donak ah hma napi'n a puu ih cuih a hma naa in a thi. A ruak cu Mingaladon raalkap siizung ihsin Mingaladon Lai Raalkap Batalian ah August ni (15) ni zinglam nazi 7:00 in raalkap pawl in *a-khaan-a-na* tumpi thawn an rak thlah ih cumi lakah *Vuankyi* U Tin, *Vuankyi* U Ba Kyan, *Vuankyi* U Vum Thu Maung, *Vuankyi* U Samaduwa Sin Wa Naung le *Pha-sa-pa-lah* sungtel pawl le miburpi in a ruak an rak thlun a si.

## **A-khaan-a-na**

Lt. Col. Hrang Ṭhio ih ruak cu pukpi phurtu motor parah an ret ih Kawlram thantar in a ruakkuang cu an khuh. Ngaih Zuun par pawl thawn an ret hnu ah Mingaladon raalkap siizung ihsin an fehpi ih Lai raalkap pawl in a ruak cu hridai thawn an diir. Cule Lai raalkap pakhatnak hmunpi ah ninghang riahsiatnak mitthli thawn an rak keng a si.

### **Ahleice ih a zuam awknak:**

Lt. Col. Hrang Ṭhio cu Lai raalkap batalian (1) ih a thlen tikah Kawlram Thlanglam Raalkap uktu bawi Col. Kyaw Zaw in, “Atu in thihsantu Hrang Ṭhio cu raalkap menmen a ṭuanlai ihsin a felnak le rinsan tlak ih a um ruangah nikhat hnu nikhat a hnaṭuan a kai a si. Rakhine ramsung do awknak ah hramlak tlangsang tupi sungah ni (5) tiangtiang zuam aw in raal pawl kha an dunglam in a dawí vingvo ih raalṭhazet ih a do thei ruangah rin-umzet ih a hnaṭuan ṭhatnak le a felnak cu lawm loin kan um thei lo a si,” ti'n a upat peknak le sunloih thangṭhatnak thu a sim.

Lt. Col. Hrang Ṭhio ih ruak cu Raangoon ah phum loin Lai tlang ih a suahsemnak Laizo, Thanhniar sakta ih nupi hnenah kuat dingin le a suul phumnak a khua le a ram ih phum ding in an tawlrel rero.

## **Lt. Col. Hrang Ṭhio ih in Thihsannak thu:**

Insein raaldo awknak ah ahleice in a hmin a thangmi Lai ralkap batalian (1) nak ih Lt. Col. Hrang Ṭhio cu ram hrangah heh le maw ti'n raal a donak ruangah hma a puu ih August (8) ni zaanlam 3:50 ah Mingaladon raalkap siizung pi ah in thihsan zo a si. August (6) zinglam nazi (6) ah Lt. Col. Hrang Ṭhio le a rualpi pawl hrekkhat cu Insein Tantabin kiang hmunram pakhat ah Jeep motor thawn an fehlai ah lamzin kap ihsin KNDO Karen tapung raal pawl in an rak kap. Lt. Col. Hrang Ṭhio cu an hriamnam hmanmi a mal na'n, an kap aw ih khua a vang ṭhat in raal pawl cu an tlan hlo ṭheh. Asinan Col. Hrang Ṭhio cu a ke tanglam nasazet in hma a puu ih Mingaladon siizung ah an phur. Siizung ah an tuamhlawm rero nain in a hung nungdam thei nawn loih ram hrangah a nunnak liam in in thihsan a si.

Bohmukyí pa cu Insein Bible tlawng kiang ih an kah awlai cerek zuangzam lakih a duh tawk in a toihvah, a raalkap pawl a kilkhawilai pawl cu *Bamah khít* Thuthangca (*News*) suahtu pawl thawn a si ih an mit rori ih hmuh a si hrangah Bohmukyí ih raalṭhat daan cu sim lo le porh lo theih a si lo.

တိုးတက်ရေးသတင်းစာ B-5  
( *The Progress* )

No.838. 1311kum, *Wakhaung* thlathul hnu ni 8.  
16-8-1949

**Bohmukyi ih Ruakvuinak *a-khaan-a-na* an tuah**

Mingaladon siizungpi ihsin Lai raalkap batalian hotu Bohmukyi Hrang Ṭhio ih ruak cu August (15) ni zinglam nazi 8 ah Lai raalkap pakhatnak umnak hmun ah an hei thiar ih *a-khaan-a-na* ah Vuanci U Tin, Vuanci U Ba Kyan, Lai Vuanci U Vum Thu Maung, Kachin Vuanci Samaduwa Si Wa Naung pawl le *pha-sa-palah* sungtel pawl in an rak thlah ve.

Bohmukyi Hrang Ṭhio ih ruak cu zinglam nazi 7:00 ah pukpi phurtu motor parah an ret ih zinglam nazi 8:00 in Lai Raalkap Batalian pakhatnak hmunpi ah sunglawizet in an rak keng.

Ist Chin Rifles ih a rak thlahtu raalkap pawl kimte'n an thlen hnu ah Thlanglam Raalkap Uktu bawi Col. Kyaw Zaw in Hrang Ṭhio thangthat sunloihnak le upat peknak thu pawl a sim.

Cuih hnu ah Lai Vuankyi U Vum Thu Maung, *Yukshin* le *Piahzat* lam sungtuan U Chit Sein, Major Van Kulh, Lt. Col. Son Kho Pau pawl in thangthatnak thu an sim ve hnu ah *a-khaan-a-na* cu tluang te'n an baang ta.

သမာဓိသတင်းစာ B-6  
( *The Tribune* )

No.1220. 1311kum, *Wakhaung* thlathul hnu ni 8,  
16-8-1949

**Lt. Col. Hrang Ṭhio an Phum daan**

Tapung raal pawl ih kut in in thihsantu Lai raalkap Batalian 1st nak uktu Lt. Col.Hrang Ṭhio (BGM) ih ruak cu Mingaladon Lai raalkap batalian 1 umnak hmunpi ah 1949 kum August thla (15) ni zinglam nazi 8:00 ah Raalkap daan Rampi mithi phumnak (*funeral service*) *a-khaan-a-na* nasazet thawn an rak thiar ih Lai raalkap pawl, *Pha-sa-palah* sungtel pawl le miseenpi in kimte'n an rak thlah a si. Cuih hleiah vuankyi U Tin, vuankyi U Ba Kyan, Lai vuankyi U Vum Thu Maung le Kachin vuankyi Samaduwa Sin wa Naung pawl khal a thlah ah an tel ve a si.

Zinglam nazi 8 a kim hlan *minute* 20 duh ah batalian uktu Lt. Col. Hrang Ṭhio ih ruak cu pukpi phurtu mawtaw parah an ret. Cuih pukpi phurnak mawtaw cu Lai raalkap pawl in a dung le a hmai in

ar-tlang in hri thawn an diir ih karkhat tete'n kar in Lai raalkap batalian (1) umnak ah an rak thlenpi. Lai raalkap in thlung, baza le khuang tumtu pawl in an hmai in an tum ih a hruai vingvo. Cuih hnu ah a dung ihsin Lai raalkap pawl in an thlun. Cuhnu ah batalian uktu Lt. Col. Hrang Ṭhio a nunlai ih a zuk (*photo*) paci suaimi tumpi cu Jeep parah thlai in nuam tete'n a thlun.

Cuih hnu ah Vanzamleng raalkap, Tidai raalkap le Leilung raalkap ihsin Bawi upa le raalkap menmen pawl khal in an thlun. Cuih hnu ah Batalian uktu bawi Lt. Col. Hrang Ṭhio ih ruak cu pukpi phurtu mawṭaw parah suangin an diir vingvo. Mingaladon raalkap siizung ihsin zinglam nazi 8 ihsin an suak ih Mingaladon Lai Raalkap batalian (1) umnak hmun cu zinglam nazi 9 lawngah an thleng thei.

Col. Kyaw Zaw in Hrang Ṭhio ih thuhla pawl a sim: thangṭhatnak, upatnak, le a hnaṭuan felnak pawl tla a lawm. *Biscope* le *Piahzat* lam sungṭuan pa U Chit Sein, Lai Vuankyi U Vum Thu Maung, Laimi bawi upa Major Van Kulh le Lt. Col. Son Kho Pau pawl khal in upat thangṭhatnak thu a phunphun an sim ve cio a si.

**Lt. Col. Hrang Ṭhio ih Thih cu  
Pegu Khuapi tla  
an Riah a sia ve  
18.9.1949**

Insein ram sungih raal pawl a donak ihsin in thihsantu Lai Raalkap batalian uktu Lt. Col. Hrang Ṭhio hrangih, riahsiat langternak ah Pegu khua sungih ummi raalkap pawlkom ihsin a hmat 2 Leilung Raalkap pi zung, batalian (6) ih raalkap pawl le Palik zung pawl, thurelnak zungpi pawl, UMP 3nak raalkap pawl, UMP 4 nak raalkap pawl le *Yebaw Phyu* batalian pawl khal ah August thla 15 ni ah rampi thantar kha a taarnak ṭhuam a hrek ah ṭhum in an thlai ih riahsiatnak an langter a si.

Cun tlawngta pawl khal sun hrek tlawngkai loin an phit a si.

\* \* \*

ပြည်ထောင်စုအသံ

B -7

**Pyithawngsuh Au aw Thuthangca**

Vol. 2, No.126.

1311 kum *Wahkaung* thlathul hnu ni 10.

18-8-1949

Lt. Col. Hrang Ṭhio ih a raalṭhatnak cu kan hngilh thei nawn lo ding. Lai miphun pawl le ram kulhpi rualrem teih kan um theinak dingah kan cinkennak lungphunmi hngilh lo dingin kan lungkuai ih kan riahsiatnak cu a hlo thei nawn lo ding a si.

1949 kum August (15) ni ah Lai raalkap batalian uktu Lt-Col. Hrang Ṭhio upat sunloihnak ka sim duh. Kanmah pawl ih kan upatbikmi le kan rualrembikmi kan rualpi Lt. Col. Hrang Ṭhio cu 1949 August (6) ni ah Insein Hmawbi *Tantabin* ram ah *tapung* pawl thawn an kah awknak ah nasazet in hma a puu ih August ni (8) ni zaanlam ah in thihsan a si.

**A si hleice ruangah:**

Lt. Col. Hrang Ṭhio cu 1939 ah raalkap a lut. 1943-44 kum ah General Wingate in a veihnihnak Kawlram a do tikah a veihnih te'n a rak tel ve. Cuih raal an va donak ah a raalṭhatnak a hleicezet ruangah BGM timi hminṭhatnak le *King Commision* Mirang rank ralbawi an pek.

**Insein Ralkahnak zoh hnrik:**

1947 kum ah Lai raalkap batalian (1) nak uktu dingih an khaukhih lai ah Rakhine ram le Kawl ram thlanglam ih kip ah *tapung* raal pawl a dotu Col. Hrang Ṭhio cu a raalkap sinak a theih ṭhatuk hlei ah a langhnganzetnak cu atu naite ih a cem zomi Insein ih raldonak pi hi a si.

**Thu an Tiamkam awkmi cu:**

Lt. Col. Hrang Ṭhio cu kei ka hmuhnak vek a si ahcun raalkap menmen cu a si lo. Rinsantlakzet mi pakhat a rak si. Ziangahtile Lt. Col. Hrang Ṭhio thawn hna a ṭuan tlangmi hmuahhmuah in Lt. Col. Hrang Ṭhio cu mi raalṭhazet a si ticu an mit hmuh le an theih ciomi a si. Anih cu ziangvek harsatnak khal tong hman sehla thinphaan, beidong tile thinnaunak le zuam lonak, dungsiip duhnak tivek ziangtik hman ah a nei dah lo.

Cun, pakhat ah a tumtahmi a ṭuanvo cu ziangtluk ih a harsami sikhalsehla, a cang thei tawk ih tuah suak thei zuamtu pa a si. Keimah cu vei tampi Rakhine raaldo awknak le Insein ih raldonak pawl kha nai tete in ka va hmu ve ṭheu tikah ka mit ih ka va hmumi *tetti* rori a si.

### **A Thuhla ka sim bet asile:**

A thuhla sim ding a dang pakhat cu ÷uanvo a neihmi pelh lo ih a ÷uan theinak thu a si. A ÷uanvo upatnak thawn peh aw in ka hrangih theih ringring tlak pakhat cu: 1947 kum Rakhine ram ih raal pawl thawn nasazet ih do awknak thu a si., Culai ah Lt.Col. Hrang Thio ih raalkap pawl cu tuupi sung thuknak ah le tlaang sangzet parah lamzin um lomi kha amah te lamzin tuah phah cop in raal pawl ih dunglam ihsin an dawi ih a do vingvo. Raaldo a thiamnak le a taimaknak ruangah raal pawl cu ÷hazet ih an neh theinak a si.

Hi bangtuk in raalkap bawi hotu ÷ha a si hlei ah amah hi mi tluangtlam, le mi ÷ha a siih rualpi pawlkom awknaklam khal ah siseh, raalkap menmen ihsin *vuankyi chuk* tiang a hnañuannak tel loin a ÷uanvo neihmi hlei ah rualpi kom thiamzettu tla a si.

Cu hlei ah harhdamnak le lehpannaklam khal ah a thiam hleice ih leh le pan duhzettu khal a si.

### **A Thih ih a miatnak cu:**

Hibangtuk ahleice raalkap ÷hazet pakhat raalkap pi ih sunralnak kan tonmi cu rampi hrang khal ah nasazet in kan sunralnak a si. Asinan kan hrangih

hngamnak a ummi te cu mi menmen thih vekin a thi ih a hlo men a si lo. Kawl rampi hngetkhoh le kum reipi awk ih a rung dam ringringnak ah raal pawl nasazet ih a dolai ih a thi a si hrangah tuih hnu Laimi le Kawlram miphun kip rualrem te'n kan rung um theinak hrangah hmingsin dingmi lungphun vekin a rung hnget ta dingmi hi a si.

A ziang ti a va si hmanah ÷uanvo nehtu mi raalñha Lt. Col. Hrang Thio cun in thihsan zo bangtuk in ram hrangah a hnañuan ÷hatnak pawl kan ruah saal tikah kan riahsiatnak hi a cem thei lo ding.

Kannah pawl khal in hih raalkap mi ÷ha pa hi a si thei tawk in thangñhatnak pe in upat tlang uhsi!

\* \* \*

Hmawbi myone Hlapada khua ah bawipa Lt. Col. Hrang Thio cu hma puu in a thih ruangah Insein Tantabin khua Karen raal te ÷anñha khuar in a ummi pawl cu va do dingin Lt. Col. Hrang Thio ih rinsanmi amah sangtu Major Van Kulh in va laak dingin ÷uanvo an rak pek. Major Van Kulh cu ÷ha te'n khua a khaang ih a tuih ÷um cu Hmawbi zin am in si nawn loin Hlaing tiva zin in hung do dingin khua a khaang.

September thla sungih va do dingin a si ih cutawk ah raalkap a va dotu ding cu 1st *Chin Rifles Company* 4, 3" mawṭaw *platoon* pakhat, Tidai raalkap Oligun meithal kai *section* pakhat, Buffer meithal (pukpi saupi pawl) an kah awklai ah *bomb* rak thlaktu ding vanzamleng fate *fighter* pahnih thum lai, Hmawbi ihsin 6 *ponder* timi pukpi tawi leeng ih dirhmi pawl rak kah bawmtu ding ti'n khua an khaang. Cuih raal va dotu hmin cu "***Lai Force Operation***" ti'n hmin an sak.

Cupawl zate cu tinbaw in Hlaing tiva ah zaanlam ah an riak ṭheh ih nazi 4 hrawngin Insein ihsin an pok ih zinglam nazi 5:30 hrawngah an thleng. Tantabin khua cu naih deuh in an hun mawng ih nazi 6 cekci ihsin kah theinak cu Major Van Kulh in thu a pek. 3" motor, Buffer in hmaisabik ah kah taw a thok ih cuihsin Orligun in tiva tlaang pawl cerek sen lang zukzo in an hei kap ve. Raalkap Rifle kaai pawl cu kah ding ngaingai um hrih loin lawng parah ralring te'n an um. Cuihsin Hmawbi in 6 *ponder* pukpi in a run kah bawm ve ih vanzam fate pawl in *bomb* an rung thlak ciamco. Meithal Orligun khal in an zam phah ah an kap. Tiva tlang va ṭum ding *order* ngah hlan cu cutin kah rero a si.

Raal pawl cu raalṭhazet in tiva tlangin raalṭannak kua (*Trench*) an lai ih orligun le rifles in

lawng parih raalkap pawl cu an rak kap rero na'n meithal aw thei loin raalkap hrekkhat an rak ngahmi tla an um rero. A thimi tla, napi hma puu tla an um. Cuhrangah ti laifang ah kir saal ṭheh dingin thu an pekih tiva laifang ah mithi pawl le hmapuu pawl tuamhlawmnak ṭhate'n an tuah ih dungdeuh lawng pakhat ah an ret ta. A khua sung tiva tlang tiang nor saal ding thu an pek saal ih lawng pawl cu tiva tlang tiang an hei mawng saal. Tiva tlang an thlen vete'n raalkap pawl an dawp hluahhlo ih Tantabin khua sung zin ah raal cu an nor vingvo. Raal te cu an tlan vingvo saal ih Tantabin khua cu sun hnu deuh te ah an laak ngah ih a khatlam khua khal an laak ṭheh suak. Hih cangantu pa khal Lai Force Operation ah a tel ve ih Lawng par an tolai ahcun a rualpi a kiang ih totu pa Buguler (mumek tumtu) pa a cal daar ah cerek in a rak ngah ih a kiang rori ah ngal in a thimi a hmu.

Cutin *Lai Force Operation*: 1st Chin Rifles ih va do saalmi Tantabin khua cu hartuk loin an va laak suak hrangah an *Commanding Officer* Lt. Col. Hrang ṭhio, BGM hi Tantabin khua laak man loih a thihnak phulei an sam suak ih an lung a awi ngaingai. Raalkap pawl an ai-puangzet in Tantabin ah thla khat lai an um ta. Raalkap dangin an thleng ih an batalian ah an kiir leh saal.

1st Chin Rifles ih company 4 cu an batalian ah cawl-um in malte an umta hnu ah Taikkyi myone, Okkan myone, Thazawady myone tivek ah garrison (*myone lungchungyi*) kil dingin an va fehter ðeh lala.

### **Laitlang ah A Ruak an Phur**

Commanding Officer Lt. Col. Hrang ih ruak cu Lai tlang kuat thei hrih loin Mingladon ahcun an ret. Cuti'n a um hnu 1949 December thla 21 ni ih kuat dingin an tawlrel cia vekin cuih ni zinglam nazi 7:00 a.m. ihsin Rangoon um bawi upa hmuahhmuah, *Vuankyichuk* le *Vuankyi* dang pawl, Ramdang mi palai in a ra ummi pawl hmuahhmuah, miseenpi vantlang pawl, Lt. Col. Hrang ðhio a upattu le a duhdawtu miseenpi cu Mingaladon Lt. Col. Hrang ðhio ih ruak retnak ah pum aw in an ra suak ðeh. Cule an rak kenmi ngaih zuun parkual tla a ruak retnak ah an rak ret ciar.

Cuihsin Lt. Col. Hrang ðhio ih ruak cu “Rampi ih Upat pek Ruakvuinak” vekin *an tuah*. *War Office* ih hruainak in hmun lawng pi a laifang ah Rampi Thantar (*National Flag*) an thlai ih thantar kaitu ihsin hlat lonak ah a ruak retnak pukpi leng parah Armour mawtaw ih dirh dingin an ret.

Mipi le raalkap pawl cun a kimvel in an kulh. Um-hmun an laak ðeh hnu ah Lt. Col. Hrang ðhio ih ruak cu raalbawi pawl in an liang in an zawn, an suah ih pukpi mawtaw parah an ret. Cuihsin riahsiatnak ah thantar cu ðuam hrek tiang ðhum dingin thu an pek. Culai ah 1st Chin Rifles ih band baza cu nuamte'n an tum ih a hrek a thlen in an baang. Cuihsin vanzam colhnak ah an feh ih mipi pawl khal in an hei thlun ðeh ve.

Vanzam colhnak an thlen in mipi le upa bawi pawl an zate'n dinhmun an laak ðeh ciar hnu ah, General Ne Win ih suahmi thu cu *War Office* ih Col. Kyaw Win in a siar. Cuihsin 1st Chin Rifles platoon pakhat in meithal dawng thum ciar an kap.

Cuðeh hnu in Lt. Col. Hrang ðhio ih ruak parih khuhmi thantar cu an laak ih pukpi mawtaw in vanzamleng sungah an hei ret. Cutawk ih an retlai ah netabik upat peknak an tuah ih culai ah mumek in *Lastpost* netabik caan upat in a tum. Cutin vanzamleng khal nuam tete'n zam dingin a her aw vingvo ih Lt. Col. Hrang ðhio ih suahsemnak hmun Lairam, Laizo Tlangkulh ih Than Hniar sakta khua lam hoih in a zam hlo tik hnu lawngah mipi khal riahsia fualfi in an inn ah an kir saal ðeh a si.

Hih thuhla pawl hi Kawlram ih Thuthangca (*News Paper*) hminthang pawl in an suah cio. A thuhla famkim deuh ih theih theinak dingah Tadinca ih an ngan vekin kan let ih thuthang an suahmi pawl kim deuh in siar hram uh.

**Thuthangca suahmi pawl:**

- |                           |         |
|---------------------------|---------|
| 1. The New Light of Burma | ... C-1 |
| 2. Oway                   | ... C-2 |
| 3. New Times of Burma     | ... C-3 |
| 4. The Nation             | ... C-4 |

\*\*\*

**မြန်မာ့အလင်းသတင်းစာ C-1**

**( *The New Light Of Burma* )**

1311 kum, *Piatu* thlade ni 4 (Tlawngkai Ni li)

**Lt. Col. Hrang Ṭhio ih Ruak Upatnak an pek:**

Vuankyichuk le vuankyi pawl, a lenglam raalkap pawl le mipi pawlkom hmuahhmuah khal in an va thlah. Vanzamleng in Lt. Col. Hrang Ṭhio ih ruak cu a suahnak Lairam lam pan in an zampi.

**Netabik Upatnak an pek daan:**

Insein peng Hmawbi khua kiang Hlapada khua ah1949 kum August thla ni (6) ni ah KNDO Karen raal pawl ih ṭihnungza raal an thawhnak ihsin Kawlram pi humhim dingah raaldo awknak ah hma a puu ih August ni (8) ni Mingaladon raalkap siizungpi ah in thihsantu 1st Chin Rifles uktu Lt. Col. Hrang Ṭhio cu Rampi ih Leilung raalkap, Vanzam raalkap, le Tidai raalkap pawl, Rampi nu le pa pawl in netabik upat peknak cu Lt. Col. Hrang Ṭhio ih ruak a suahnak hmun Lairam ah kuat dingin *a-khaan-a-na* cu December thla (21) ni zinglam ah an tuah.

### **Vuankyichuk le vuankyi pawl:**

Zinglam nazi (7) ah Rampi Acozah ih Vuankyichuk le vuankyi pawl, hluatdaw chairman, ramthen vuankyi pawl le ram then ih acozah hnatuan upa bawi pawl cu nuam tete'n an ra thleng ve cio.

Ramdang palai (*Embassy*) pawl, Pakistan palai, India palai, zung ih sungtuan pawl, Mirang (*England*) ralkap *mission* pawl tla an ra thleng ciar.

Mipi sungin a simi, *Phasapalah Party*, *Luthuh Yebaw Party*, Mipi Minaa zoh fingshawitu pawl, hnatuantu pawl, Sumsaw le Sumdawnnaklam tuanvo neitu pawl, *Biscope* le *Piahzat* piahtu pawlkom, tipawl kim te'n an ra tel ve.

A thi zomi Lt. Col. Hrang Thio ih ruak cu 1st Chin Rifles ih pumkhawmnak khaanpi sungih an retnak ah Pawlkom tinkim le Vuankyichuk, Pyine vuankyi pawl tla in zuun ngaih parkual an run ret ciar.

### **An liang in an puu ih an suahpi:**

Lt. Col. Hrang Thio ih ruak cu Rampi ih Upatnak ruakphummi in *War Office* ih hruainak in an tuahnak ding hmun lawngpi a laifang ah Rampi thantar an taar. Thantar kaitu thawn hlat deuh hmailam ih retmi a ruak retnak pukpi leng parah (MIA) ti ih hmin a ummi Armour mawtaw in diir dingin an ret.

Ramkulhpi thantar cu a laifang ah an taar ih kil li ih kulhmi sungah Vanzam raalkap, Tidai ralkap, le 1st Chin rifles, 2nd Chin rifles, No.2 Kawl raalkap kom phunkip-UMP, *Sit vuan than tat*, Meithal kai palik pawl, Mipi minaa zoh raalkap pawl, *Pyituh Yebaw Party* le khuapi sungih um miburpi nu le pa pawl tla umhmun an laak ciar ih an hngak. Nazi 8 ah Lt.Col. Hrang Thio ih ruak cu Thlanglam Raalkap hmunpi Hqrs. ih um pawl in an liang in puu in an hei suah ih a ruak parih khuhmi ramkulh pi thantar thawn Raalkap Hqr. ih pekmi zuun ngaih parkual pawl cu ahleice in riahsiat phurhpi vek bangin an hmu aw. A ruak ih dung a hlattuk lonak ah Lt. Col. Hrang Thio ih u le nau a simi Laimi nunau pakhat, Laimi mipa pakhat cu ninghang riahsia mit hmai kengzet in kan hei hmu.

### **Thantar a hrek ah an thum:**

A ruak cu pukpi retnak motor parih an suan hnu ah Bohmu Ba Shin in thu a pek hngai tikah 1st Chin Rifles ih thlung, baza le khuang tum thiam pawl in Rampi Hla (*National Hymn*) nuam niangno te'n an tum ih thantar thuum hrek a thlen in an baang.

Cuhnu in 1st Chin Rifles *benkhaza* khuang cu raalkap fehnak hlan napi'n an tum ih hmaisabik lamhruaitu raalkap palik *motor cycle* in lamhruainak

in an feh. An timtuh cia vekin Lai raalkap pawl, Tidai raalkap pawl, Vanzam raalkap pawl, *Sit vuan than tat* pawl, UMP pawl, Meithla kai Palik raalkap pawl, le 1st Chin Rifles, 2nd Chin Rifles, *Benkhaza* pawl, cule Lt. Col. Hrang Thio ih ruak, Amour motor, cuih hnu ah Laimi zungih acozah hnatuan pawl, Laimi tlawngta nunau mipa pawl, Laimi phun pawl tla in an thlun ih cuih dunglam ah acozah a phuaih vuankyi pawl, mi phunkim telmi mi burpi pawl tla cu nuam tete'n an hei thlun.

#### **Vanzam Colhnaq ah:**

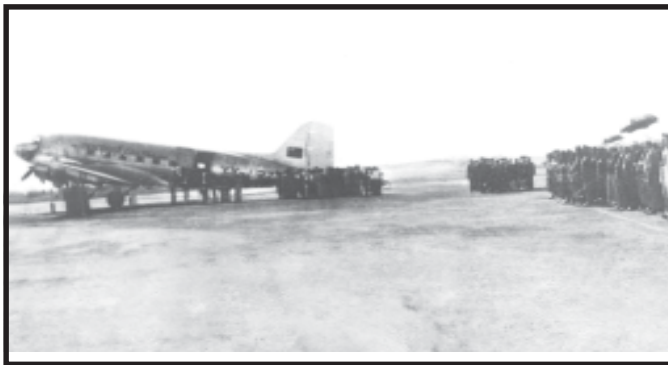
Vanzam colhnaq an thlen tikah Thlanglam Raalkap uktu Hqrs. ih raalbawi upa pipi pawl, raalkap dangdang pawl le a rak thlahtu အဖွဲ့အစည်း: tinkim ihsin mipi pawl tla thawn dinnak hmun thate'n an laak. Mipi umhmun an laak ngah theh in, Kawlram Thlanglam raalkap uktu Hqrs. ih Bohmukyi Kyaw Win in Kawlram kulhpi raalkap zate uktu a tumbik a simi General Ne Win ih ai-awh in, “Lt. Col. Hrang Thio cu raalkap in kan suah zo” ti thupeknak *order* thu suahmi a siar. Cuih hnu ah 1st Chin Rifles platoon pakhat in veithum ciar meithal an kahlai ah raalkap dang pawl in upatnak an rak pek a si.

Cu theh hnu ah Lt. Col. Hrang Thio ih ruak kuang parih khuhmi ramkulhpi thantar cu an laak ih raalkap bawi pawl in Bohmukyi ih ruak cu pukpi phurhnak mawtaw in vanzamleng ah an hei phur ih a netabik upatnak an pek zawngah mumek phawtnak in upatnak an pek ciar a si.

Ramkulhpi ih fapa tha sunglawi pakhat a simi Bohmukyi ih ruak cu a phurtu ding Kawlram vazamleng H (Kasi) YARZ cu nuam tete'n leilung in a hlir aw vingvo ih *Azani* raalthabik Lt. Col. Hrang Thio ih sulphunnak khua, Lai tlang, Falam peng ih Laizo uksuh, Than Hniar sakta khua lam hoih in van parah kai in a feh hlo. Cutik lawngah a thlahtu raalkap pawl le mi burpi cu an zate'n anmah le umnak ciarah an kir theh ih *a-khaan-a-na* cu a cem ta.



Hrang Thio ih Ruak Laitlang ih an kuat ni. A thlahtu pawl.  
Vuankyichuk U Nu le a fanu San San Nu khal an tel  
(21/12/1949)



Rangoon ihsin Kalemio tiang Hrang Thio ih ruak phurtu  
Dokata Vanzamleng

## OWAY

C- 2

1311 kum, *Piatu* thlade ni 6. Tlawngkai Ni nga.  
23.12.1949

### "Bohmukyi Hrang Thio"

Kawram Ramkulhpi ih fapa tha sunglawizet a simi Laimi *Bohmukyi* Hrang Thio ih ruak cu 21-12-1949 ni ah vanzamleng in Lai tlang ah an thiar ih ruakvuinak *a-khaan-a-na* an tuah a si.

*Program* an rak tuah zo vekin a ruak cu rak ret sung lawknak 1st Chin Rifles umnak in vanzam colhnak hmun ah *a-khaan-a-na* in an hei thlah ih cuih sin Lai tlang ah an phur ih hmintsintlak in an phum ding a si.

Amah cu Rampi ram hrin miphun pawl in netabik upat peknak ah Acozah zung pawl le hnañuannak zung pawl ah rampi ih thantar (*flag*) cu ðuam hrek tiang ðum in an taar ih sun ni hlawh zung an phit ðeh a si.

Laimi *Bohmukyi* Hrang Thio cu atu vekin a thih hlan ah Insein raalkahnak hmun ah hma a puu ih siizung a um ti'n kan thei lawk. Raalkahnak hmun hmuahhmuah ah raal hmai ah a feh ðheu ih heh le maw ti'n raal a va do ðheu a si.

Tlawngkai Nili ni, December 22, 1949

Acozah zung pawl mi zaan ah an khar ðeh, ziangatile a thi zomi Lt. Col. Hrang ðhio, Insein raalkah lai ih hminthang ralðhapa a netnak an thlah suak ni a si ruangah a si.

A thi zomi 1st Chin Rifles uktu pa a netabik thlahnak ih a ra tel pawl cu *Vuankyichuk* Takhin Nu, *Vuankyi* pawl, ramdang ambassador zung pawl ihsin ramdang palai pawl, Acozah hnaðuan upa pawl le mipi pawl a phunphun in an si.

A phum caan cu Mingaladon raalkap pawl pumkhawmnak innpi ih a thi cia Colonel pai' ruak retnak rampi upat ih retnak hmun ihsin an thok. A ruak zawntu a rualpi bawi pawl in a ruak cu an zawn ih ruakkuang cu pukpi meithal phurhnak mawtaw parah an ret hnu a netabik an feh suak ta. Mingaladon vanzamleng colhnak ah a ruakkuang cu ahleice in a ruak phurtu ih retmi vanzamleng parah an ðhin ih Lai tlang ah an zampi hlo. In thihsantu Lt. Col. Hrang ðhio cu a suahnak a miphunpi pawl in Lai daan in an rak phum ding a si.

(Mirangca ih suahmi) Dated. 22-12,1949

**Kawlram pi'n a thizo Hminthang Ralðhapa  
Upatnak an Pek.**

A ruak phurtu pawl in ahleice ih retmi vanzamleng in Lt. Col. Hrang ðhio ih ruak cu a saannak hmun tlang parlam ih um amai' suahsemnak Lairam ih a inn ah an hun phur.

**Mipi torleseng in netabik upatnak pek in  
an din hnawh**

Kawlram Ramkulhpi in amai' ram sungih um fapa ðha hminthang pawl le raalðha thu hmaan le *upadi* vekih nunnak pe ngamtu a khansam lo. *Tapung* raal a thawh vete'n an miphun a duhdawtu le ram hrang le rampi ih neihsun pangpar pawl a vuai vekin raal kahnak ah an hloral ta ðeh. Raalðha le hminthang lakih a tel vemi cu Lt. Col. Hrang ðhio, mi raalðha huaisen le rampi ih fapa neihsun, raaldo thiamzet, ahleice ih ram duhdawttu, a ram pi dai te le thuhla ðha tei' a um theinak dingah a nunnak a petu siangtu pa hi a si.

Tapung raalkahnak hmun ih a thihnak in kan rampi riahasiatnak tumpi ah a canter ih mizaan ah Rangoon khuapi in leilung parih a ruak taanglaimi cu a duhdawtmi tlangpar a inn ah an hun thiar hlan ih a netabik upat an pek ni a si.

A thi zomi Lt. Col. Hrang Ṭhio cu 1st Chin Rifles Mingaladon ah rampi upat pek phumnak (*State funeral*) thawn pehpar in zoh ding ṭha raalkap pawl ih upatnak tumpi an peknak caan cu mizaan sun ah milai burpi tor le seng in an zoh a si.

August thla 8 ni ah *Hlapada* khua ah raal te ih cerek hriamhma a ngahnak in Laimi Raalbawi mi hminthang huaisen raalṭha pa, netabik upatnak ih a ra suakmi pawl cu *Vuankyichuk*, *Vuankyi* U Vum Thu Maung, *Chairman* U Mya, Hon Mahn Ba Saing, Hon U Tun Pe, Ramṭhen *vuankyi* pawl, a saangbik Thuṭhen bawi pawl, ramdang rampi palai (*ambassador*) pawl, Daw Khin Kyi (Bogyoke Aung San nupi) le mi burpi pawl ai-awh ih ra suak pawl tla an si.

\* \* \*

Lt. Col. Hrang Ṭhio ih ruak cu Kalaymyo ih ṭhate'n a hung thlen hnu ah raalkap pawl in upatnak an rak pek. Cumi hnu ah culai ih Laitlang zin mawṭaw

lamzin a thlen theinak Lairam, Falam peng ih Lumbang khua tiang mawṭaw in an hun phur bet. Cuih hnu cun minung liang ih zawn a siih Laizo uksuh North Than Hniar, Hrang ṭhio ih suahsemmak khua tiang milai in an zawn ih an hun thlen. N.Than Hniar khua ah nithum li lai ruak an khangta (phun hrih loin an ret) ih Khrihfa daan in ṭhate'n an phum a si, ti'n netalam ah thu kan thei saal.

1st Chin Rifles cu an C.O pa ih ruak khal ṭhate'n a nu ih khua ah an phum zo ih Rangoon kiangkap *tapung* pawl khal a cangvaitu an um nawn lo ruangah 1950 kum tharlam cun an *Headquarters* ah kir in colh-umnak tla an ngah. Asinan Karen raal pawl in an Hqr. pi a pahnihnak ih an retmi cu Toungoo khuapi a rak si. Cutawk ihsin *Radio* Awsuahnak ihsin tla a thuhla an suah ih Insein hnak hman in va do dingah ṭih a nungzet vekin an rel rero. Cumi Toungoo khua cu 1st Chin Rifles thotho in va do saal dingin ṭuanvo pek cu a siih a bawmtu dingbik batalian cu 6th Burma Rifles an si. Culai ahcun Lt. Col. Tin Oo cu Brigade uktu a siih a Hqrs. cu Pegu khua ah a si. The 6th Burma Rifles C.O khal a ṭuan ih cuti'n 1950 kum March thla ni 1 ni in 1st Chin Rifles cu 6th Burma Rifles thawn kom aw in Toungoo laak dingih feh ding an si.

1st Chin Rifles cu March thla ni 1, 1950 in Mingaladon in an pok ih Pegu ah 6th Burma Rifles an hei kom hnu ah *Daih-Oo* khua ah an va lan ih cutawk in tantha khwar in raal te an bawh. Timtuahnak phunkim an tuah hnu zarhkhat tluk a rei in *Toungoo* khua rori ah va do dingin an feh. *Toungoo* khua ih a ummi Karen pawl cu Insein ih 1st Chin Rifles thawn an do awklai ih an hmuhton zomi a si hrangah an thin a nau cia zo. 1st Chin Rifles pawl khal in Insein ih an do awklai vekin kan harsa pang ding ti an phangzet ve. Asinan *Daih-Oo* ihsin raldo dingin an feh rerolai ah zianghman napi ih rak kah le harnak tong loin an lan suak vingvo. Toungoo an thlen khal ah napi'n rak kahnak tongtuk loin Toungoo cu olte'n an va laak suak. Ziangah tile an thinlung in an rak tih cia ruangah a si.

Cuti'n harsatnak tong loin Toungoo an va laak suakih Toungoo kiangkap raal pawl tawkfang an thianfai hnu cu raalkap pawl cu lungawi te'n an hna a ngamzet. Major Van Kulh khal hivek in hlawhtlinnak a ngah hrangah 1st Chin Rifles C.O cu pek loin batalian thar phuanmi 4th Chin Rifles C.O an pek ih Lt. Col. rank a ngah. 1st \*(E) Chin Rifles cu a *piat* ih cutawk ih an Commanding Officer Lt. Col. Po Kung cu 1st Chin Rifles uktu bawi ah tuanvo an pek a si.

\*(E=emergency)

## Thunetnak

(Conclusion)

Lt. Col. Hrang Thio, BGM ih thuhla hi tampi ngan ding cu ca a um lemlo. Zohman ih theih loin a sentetlai in a rak um. Raalkap a lut ve ih Leitlun Raalpi A Veihnihnak (*World War II*) ah Mirang *raalkap rank* in bawi a ngah ihsin lawng mi ih theih le upatmi a si ve thlang. A bik in a hminthannak caan cu 1948 kumthar ah a si.

Kawlram Zalennak (*Independence*) kan ngah ih Mirang ralbawi pawl an ram ih an tlun theh ruangah an hnen in batalian uktu ah an hril ve. Rangoon ah a *batalian* an um ih Laimi puai tla a tuah. *Tamadah* ihsin ralbawi upa pawl a sawm. A pawlkom hngai. Insein raal ah lang vovo in raal a do. Raal a neh hnu KNDO raal pawl dawi vingvo dingah Tantabin raal kut in laak dingih a fehlai ah hma a puu ih a thi.

## Ram pi'n Upatnak kimte'n pekin Ruakvuinak an pek

**Lt. Col. Hrang Thio** ih a hminthannakbik cu cupawl hi an siih ka theih ban tawk in kan ngan zo. A thuhla hi hih hlan ah cauk ih rak ngantu zohman an rak um dah lo. *Magazine* sungah Bikom vek ih ngantu mi pa li-nga lai an um ih thungai thu le mi ih sim sin, thu polh cokrawi in an ngan ruri mi tla ka siar theu. Keimah khal in Falam khua kum zakhat kimnak *Magazine* sungah a thihnak, rampi ruakvui upat peknak le a raaldonak thu Kawlca in malte ka rak ngan dah. Thuhmaihruai ih ka ngan zo vekin 1988 ah Rangoon Phunsang Tlawng *Chin Students' Union* pawl ih diil vekin Mirang ca in cahmai 10 ka ngan na'n rampi buainak ruangah an suah thei suak lo.

Netalam ah *Tetkatu Sein Tin* in Aung San *Turiyah* Captain Thai Cawn thu cauk in a ngan ih cumi sungah a nupi thu pawl, Insein raaldo thu pawl, Hrang Thio ih thu pawl khal a tel na'n cangantu a si vekin a mawinak men in a ngan ih mit hmuh ih kan theihmi thawn a kalh awmi a um ruri. Cupawl cu pathum tluk lawngin sim sehla.

(1). Lt. Col. Hrang Thio cu August (6) ni zinglam nazi 5:30 hrawngah raal te'n an kah ih hma a puu, a fehpi mi Capt. Maung Dwe thawn an kahnak ah an taan ih Capt. Thla Mawng, Lt. Thai Cawn le L/cpl. Rua Khar te cu an tlan suak. Bawi Kheng ih sim vek asile Hmawbi lam ah an tlan a ti na'n Sein Tin cun sun nihlawh um tlaang vekin a ngan. Ziangti'n si maw, sa le raal lakih thu theih le sim awk a siih a hmaan le hmaan lo cu kan thei baan lo. Capt. Paw Luh le Sgt. Bawi Kheng belte cuh ni cu a thok in a cem tiang an um ti cu a hmaanmi a si. *Armour car* thawn Lai raalkap hnen an feh ih Lt. Col. Hrang Thio an thumlai leilung par a ihlai khal Capt. Paw Luh kawng parah a luu ret in a it ti kan thei a si.

(2) Cun Insein raal kah lai ah Thai Cawn cu a nupi Manipur Khasi mi a siih *Officer Family line* ah thate'n an umkhat a si. Thai Cawn hi a raal a tha ih cerek ruahsur vek lak khal ah a tawivak rero ngam khal hi a nupi Khasi mi a si ruangah a satu a si pei ti'n kan Lai raalkap pawl tla cun an zum. Asinan Sein Tin ih cauk sungah cumi Khasi nu cu zianghman a ngan lo ih ziangti'n an then aw ti khal kan thei lo. Nupi thar pahnih Lai nu (*Chin mah*) le Shan nu (*Shanmah*) a nei ti thu siar nuamzet ih a nganmi cu kan rak siar ve men a si.

(3). Cuih hlei ah Hrang Ṭhio siizung a thlen ih a ke an tan hnu ah Lt. Thai Cawn in a va veh tikah hni suamso te'n a rak biak: "Ke khat lawngin ziangti'n bawhlung ka sit nawn ding," a rak ti, ti'n Sein Tin in a ngan. Cangantu pa hi *batalian* sungah a um ringring ve ih anih ih theih daan ahcun 6/8/49 zaanlam nazi 4 ah siizung a thleng. Cuihsin zohman in Hrang Ṭhio cu an veh thei lo, an kham thluh. 1st Chin Rifles ukto bawipa 2<sup>1</sup>/<sub>c</sub> Major. Van Kulh lawnglawng in a va zoh thei ih veh an senmi cu amah lawng a si. 7/8/49 ni ah a ke an tan. A besiattuk ih cuih caan ahcun a thinlung a hlo zo ih thuphanphan a ṭong. A hmaw mang ih a ṭongmi pawl lakah, "Bawhlung sit nan neh maw?" ti tla a tel. A besia deuhdeuh ih 8/8/49 zaanlam nazi 3:50 p.m. hrawngah a thi ti a si. Curuangah Sein Tin ih nganmi hi thungai a si thei pei maw? ti'n a kalh aw deuh in hmuhnak a um.

Hrang Ṭhio cu Than Hniar sakta khua tlangval ṭha mi suak thiam, pi 5' 6" lai a saang, bomban ṭha, mi dawhkhieh le mi dikcak a si. Lehnaklam ah a phunkim in a lek thei. Mi fim le khuaruat thei, mi thawn pawlkom thiamzet, mi duhdawt theizet le mi zaangfah theizet mi pakhat khal a si. Raal kahnak ah ṭihnak zianghman a nei lo, cerek ruahsur lak vek khal ah a tawivak ngam. A kut tang bawi pawl fial men loin amah rori raal lakah raalkap ve duhtu a si.

Curuangah raalkahnak ah a kut tang bawi le raalkap pawl khal in an C.O pa cuti vekih a raalṭhatmi an hmuh tikah dungsip loin an C.O pai' zawnghah an feh ve ih raal an va kap ve ih an zate'n mi raalṭha ah an cang ṭheh. Cuti'n raal khal an neh ngaingai ih rampi khal in daihnak a ngah ve. Culaifang ih Hrang Ṭhio a thi ti an theih tikah Rangoon um miphun kip in zaangram lo le riahsia loin an um thei hrimhrim lo. A hnenah raal kah lai ih a ra leeng ṭheutu nunau pawl tla cu an ṭap rero ti'n kan thei.

Hitin a si ih khami sanlai ah Kawlram ih Thuthangca (*News Paper*) hmuahhmuah sungih an suah. Thuthangca sungih an ngan vek cekci khan porh hlerh men si loin thungai thu rori an nganmi a si. Kan Kawlram le kan Lairam, kan Falam mi le kan Laizo mi lakah ah Lt. Col. Hrang Ṭhio bangtuk minung hi an har ding. Kan Laimi santhar ṭhangthar nonawn lak ihsin teh Hrang Ṭhio bangtuk minung hi ziang tikah an hung suak thiam saal leh pei maw!

***Whence come the man like Hrang Ṭhio once more?***